



MOPEDIA®

GREIFER

BEDIENUNGSANLEITUNG

INDEX

1. CODICI	S. 3
2. EINFÜHRUNG	Seite 3
3. VERWENDUNGSZWECK	Seite 3
4. CE-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG.....	Seite 3
5. ALLGEMEINE WARNHINWEISE	Seite 4
6. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	Seite 4
7. VOR JEDEM GEBRAUCH.....	Seite 5
8. WARNHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH.....	Seite 5 9.
ANWENDUNG.....	Seite 5
10. WARTUNG	Seite 5
11. REINIGUNG UND DESINFEKTION.....	Seite 5
11.1 Polizei	Seite 5
11.2 Desinfektion.....	Seite 5
12. ALLGEMEINE ENTSORGUNGSBEDINGUNGEN.....	Seite 6
13. ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR.....	Seite 6
14. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	Seite 6
14.1 AU120 Verstellbarer Magnetgreifer – 67 cm	Seite 6
14.2 AU121 Verstellbarer Greifer mit Saugnäpfen	
Antibrachialstütze – 55 cm	Seite 7
14.3 AU122 Verstellbarer Greifer – 71 cm.....	Seite 7
14.4 AU123 Pressklemme – 74 cm.....	S.8
15. GARANTIE.....	Seite 8
16. REPARATUR.....	Seite 8
16.1 Reparaturen im Rahmen der Garantie	Seite 8
16.2 Reparatur eines Produkts, das nicht unter die Garantie fällt	Seite 9
16.3 Fehlerfreie Produkte.....	Seite 9
17. RICAMBI.....	Seite 9
18. AUSNAHMEKLAUSELN.....	Seite 9

CE Medizinprodukt der Klasse I

Gesetzesdekret vom 24.02.97 Nr. 46 Umsetzung der EWG-Richtlinie 93/42 und nachfolgender Änderungen

1. CODES

AU120 – Greifer mit verstellbarem und magnetischem Kopf – 67 cm

AU121 – Schwenkbarer Kopfgreifer mit Saugnäpfen und antibrachialer Unterstüztung – 55 cm

AU122 – Greifer mit verstellbarem Kopf – 71 cm

AU123 – Presszange – 74 cm

2. EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Zubehör aus der MOPEDIA-Linie von Moretti SPA entschieden haben. Die Gripzangen von Moretti wurden so konzipiert und hergestellt, dass sie alle Ihre Anforderungen an eine praktische, korrekte und sichere Verwendung erfüllen. In dieser Anleitung finden Sie kleine Anregungen zur richtigen Verwendung des von Ihnen gewählten Zubehörs und wertvolle Hinweise für Ihre Sicherheit. Wir empfehlen Ihnen, die gesamte Anleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie den Greifer verwenden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, der Ihnen weiterhelfen und Sie richtig beraten kann.

3. VERWENDUNGSZWECK

Die Greifzangen von Moretti wurden entwickelt, um Menschen mit motorischen Schwierigkeiten der Hände und Finger das Greifen von Gegenständen zu erleichtern.

AUFMERKSAMKEIT!



- Die Verwendung des folgenden Geräts für andere als die angegebenen Zwecke ist untersagt in diesem Handbuch.
- Moretti SpA lehnt jede Haftung für Schäden ab, die aus unsachgemäßer oder nicht in diesem Handbuch angegebener Verwendung des Geräts resultieren.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen am Gerät und im Folgenden vorzunehmen Handbuch ohne Vorankündigung zu lesen, um die Eigenschaften zu verbessern.

4. EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

MORETTI SpA erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die von MORETTI SpA hergestellten und auf den Markt gebrachten Produkte, die zur Familie der Fasszangen gehören, den geltenden Bestimmungen der Richtlinie 93/42/EWG über MEDIZINPRODUKTE entsprechen. Zu diesem Zweck garantiert und erklärt MORETTI SpA in alleiniger Verantwortung Folgendes:

1. Die betreffenden Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen gemäß Anhang I der Richtlinie 93/42/EWG gemäß Anhang VII der oben genannten Richtlinie.
2. Die vollständige Liste der betreffenden Geräte ist im Anhang A der Erklärung aufgeführt.
3. Bei den betreffenden Geräten handelt es sich NICHT um Messgeräte.
4. Die betreffenden Geräte SIND NICHT FÜR KLINISCHE UNTERSUCHUNGEN BESTIMMT.
5. Die betreffenden Geräte werden in UNSTERILEN Verpackungen vermarktet.
6. Die betreffenden Geräte sind der Klasse I zuzuordnen.
7. Es ist nicht gestattet, die betreffenden Geräte im Freien zu verwenden und/oder zu installieren des von MORETTI SpA vorgesehenen Verwendungszwecks
8. MORETTI SpA pflegt und stellt den zuständigen Behörden zur Verfügung die technische Dokumentation zum Nachweis der Einhaltung der Richtlinie 93/42/EWG.

5. ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Informationen zur korrekten Verwendung des Geräts finden Sie in dieser Anleitung.
- Für die korrekte Verwendung des Geräts konsultieren Sie bitte Ihren Arzt oder Therapeuten.
- Halten Sie das verpackte Produkt von Wärmequellen wie der Verpackung fern es ist aus Pappe.
- Die Nutzungsdauer des Zubehörs wird durch den Verschleiß nicht reparierbarer und/oder austauschbarer Teile bestimmt.
- Seien Sie in der Nähe von Kindern stets vorsichtig.

6. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Das Greifzangensortiment von Moretti SpA besteht aus 4 Modellen, alle mit Aluminiumstruktur, mit rutschfestem Gummi überzogenen Kunststoffgriffen und ergonomischem Griff.

AU120 Schwenkkopfgreifer mit Magnet und Haken – 67 cm



Horizontal, vertikal oder in Zwischenpositionen verstellbar. Ausgestattet mit einem gezackten Ende, um auch kleine Gegenstände besser greifen zu können; ausgestattet mit einem kleinen Haken/ Haken am oberen Ende, um Kleidung oder andere Dinge zu erreichen, und ein kleiner Magnet, um Metallgegenstände anzuziehen.

AU121 Schwenkbarer Kopfgreifer mit Saugnäpfen und antibrachialer Unterstützung – 55 cm



Horizontal, vertikal oder in Zwischenpositionen verstellbar. Es verfügt über spezielle Gabeln mit rutschfesten Saugnäpfen, mit denen Sie eine Vielzahl von Gegenständen sammeln können. Der ergonomische Griff ermöglicht es Ihnen, Ihre Handkraft optimal zu nutzen und in jeder Situation einen effektiveren Griff zu erzielen. Die für Menschen mit eingeschränkter Handfunktionalität geeignete Antibrachialstütze trägt dazu bei, das Gewicht des ergriffenen Gegenstandes zu tragen. Darüber hinaus verfügt der Griff über einen Knopf, mit dem Sie die Gabeln in der geschlossenen Position arretieren können, sobald Sie den Gegenstand ergriffen haben, sodass mit der Zeit immer weniger Kraftaufwand erforderlich ist.

AU122 Greifer mit verstellbarem Kopf – 71 cm



Horizontal, vertikal oder in Zwischenpositionen verstellbar. Ausgestattet mit einer rutschfesten, gummierten Gabel für sicheren Halt an jedem Gegenstand.

AU123 Presszange – 74 cm


Ausgestattet mit einem gezackten Ende, um auch kleine Gegenstände besser greifen zu können

7. VOR JEDEM GEBRAUCH

- Überprüfen Sie auf diese Weise stets den Verschleißzustand der mechanischen Teile um eine sichere Nutzung des Geräts für Personen und Sachen zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie die korrekte Montage des Gerätes.

8. WARNHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

- Versuchen Sie nicht, besonders schwere Gegenstände (über 2 kg) zu greifen
Aufgrund ihrer Länge wäre es schwierig, sie sicher anzuheben
des von Ihnen verwendeten Geräts (dies könnte dazu führen, dass der Gegenstand herunterfällt).
mit dem damit verbundenen Bruch und Gefahr für Personen).

9. ANWENDUNG Die

Verwendung der Greifzange von Moretti SpA ist sehr einfach. Halten Sie das Gerät einfach fest und nähern Sie es vorsichtig an einen Gegenstand. Drücken Sie anschließend den Steuerhebel auf der Höhe des Griffs, um den betreffenden Gegenstand zu greifen. Nachdem Sie das Objekt bewegt und wieder auf einer sicheren Oberfläche platziert haben, lassen Sie den Steuerhebel los, um das Objekt erneut zu platzieren.

Bei den Modellen AU120 und AU121 ist es möglich, die Gabeln horizontal, vertikal oder in Zwischenpositionen zum Griff auszurichten. Um die Gabeln zu drehen, muss man mit einer Hand den Griff der Zange und mit der anderen Hand die Gabel umfassen. Drehen Sie den Griff in die gewünschte Position und achten Sie darauf, dass alles vollständig montiert bleibt.

Das Modell AU121 verfügt über einen Knopf am Griff, der es Ihnen ermöglicht, die Gabeln in der geschlossenen Position zu verriegeln, sobald der Gegenstand gegriffen wurde, sodass mit der Zeit immer weniger Kraftaufwand erforderlich ist.

Beim Modell AU122 ist es möglich, die Gabeln horizontal, vertikal und in der Zwischenposition zum Griff auszurichten. Um die Gabeln zu drehen, muss man mit einer Hand den Griff der Zange und mit der anderen Hand die Gabel umfassen. Ziehen und drehen Sie den Griff in die gewünschte Position und achten Sie darauf, dass alles vollständig montiert bleibt.

10. WARTUNG

Die Accessoires der Linie MOPEDIA by Moretti werden sorgfältig geprüft und tragen beim Inverkehrbringen das CE-Zeichen. Zur Sicherheit des Patienten und des Arztes wird empfohlen, die Gebrauchstauglichkeit Ihres Produkts mindestens alle 2 Jahre beim Hersteller oder einem autorisierten Labor überprüfen zu lassen. Bei Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile und -Zubehör verwendet werden.

11. REINIGUNG UND DESINFEKTION
11.1 Reinigung

Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch und neutrale Seife. Anschließend vor Gebrauch gut trocknen.

11.2 Desinfektion

Wenn eine Desinfektion des Produkts erforderlich ist, verwenden Sie ein handelsübliches neutrales Desinfektionsmittel.

Hinweis: Vermeiden Sie unbedingt die Verwendung von säurehaltigen, alkalischen oder lösungsmittelhaltigen Produkten wie Aceton oder Verdüner. Von Licht-, Wärme- und Feuchtigkeitsquellen fernhalten

12. ALLGEMEINE ENTSORGUNGSBEDINGUNGEN Benutzen Sie bei der

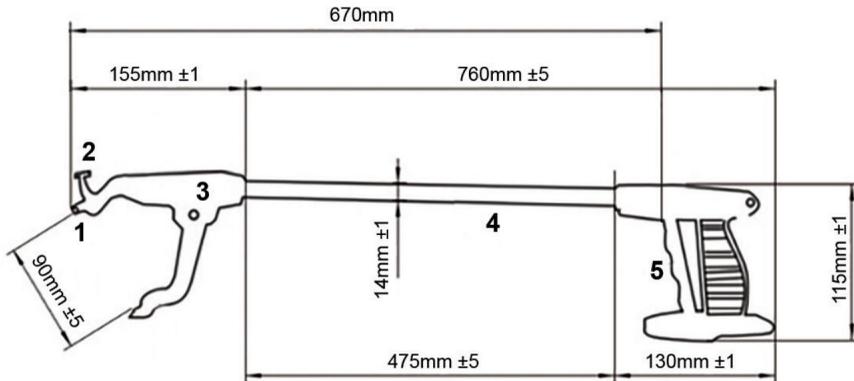
Entsorgung des Geräts niemals die normalen kommunalen Entsorgungssysteme für feste Abfälle. Stattdessen wird empfohlen, das Gerät über die üblichen kommunalen Wertstoffhöfe für die geplante Verwertung der verwendeten Materialien zu entsorgen.

13. ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR Für Ersatzteile und Zubehör

beziehen Sie sich ausschließlich auf den Gesamtkatalog von Moretti.

14. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN 14.1 AU120

Greifer mit verstellbarem und magnetischem Kopf – 67 cm

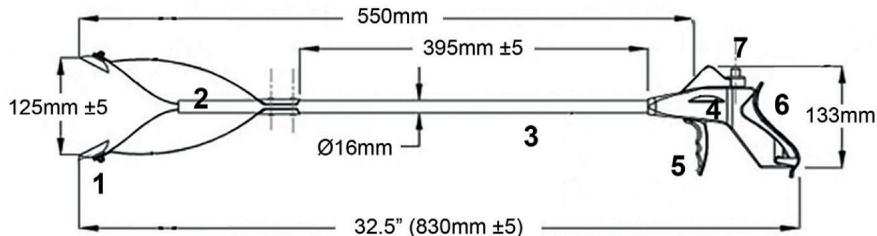


1. Magnet 2.
Haken 3.
Drehkopf 4. Hauptrohr 5.
Auslösegriff

Technische Spezifikationen •

Rohr: eloxiertes Aluminium • Innenfutter aus

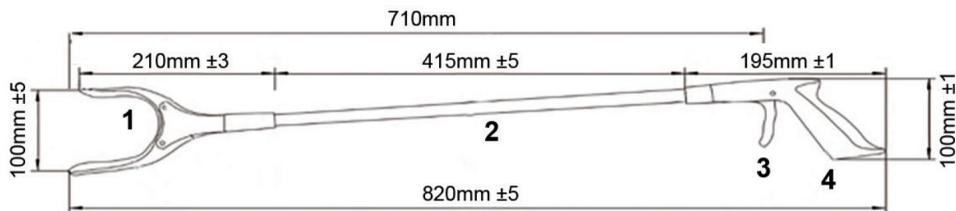
rutschfestem Gummi • Griff: Nylon • Abzug: ABS

14.2 AU121 Schwenkbarer Kopfgreifer mit Saugnäpfen und Anti-Arm-Unterstützung – 55 cm


1. Saugnäpfe
2. Drehkopf 3.
- Hauptrohr 4. Griff 5.
- Auslöser 6.
- Antibrachialstütze
7. Verriegelungsknopf

Technische Spezifikationen

- Rohr: eloxiertes Aluminium • Kopf: mit Gummisaugnapf • Griff: ergonomisch aus ABS • Antibrachialstütze: aus PC (Polycarbonat) • Gabelbreite: 215 mm • Auslöser: ABS und TPR (Thermo Poly Rock)

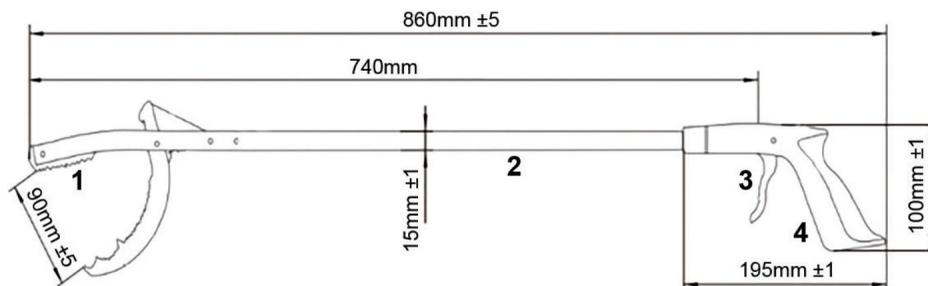
14.3 AU122 Greifer mit verstellbarem Kopf – 71 cm


1. Kopf 2.
- Hauptrohr 3. Abzug 4.
- Griff

Technische Spezifikationen

- Rohr: eloxiertes Aluminium • Kopf: mit ABS-Teilen mit weichem Gummi überzogen • Griff: ergonomisch aus PP (Polypropylen) und TPR (Thermo Poly Rock) • Gabelbreite: 100 mm • Auslöser: PP (Polypropylen)

14,4 AU123 Pressklemme – 74 cm



1. Kopf
2. Hauptrohr
3. Auslöser
4. Griff

Technische Spezifikationen

- Rohr: eloxiertes Aluminium
- Kopf: mit rutschfestem Gummi
- Griff: ergonomisch aus PP (Polypropylen) und TPR (Thermo Poly Rock)
- Gabelbreite: 90 mm
- Auslöser: PP (Polypropylen)

15. GARANTIE

Für alle Moretti-Produkte gilt eine Garantie für Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 2 (zwei) Jahren ab Verkaufsdatum des Produkts, vorbehaltlich der unten aufgeführten Ausschlüsse und Einschränkungen. Diese Garantie erlischt bei unsachgemäßer Verwendung, Missbrauch oder Veränderung des Produkts sowie bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung. Der richtige Verwendungszweck des Produkts ist in der Bedienungsanleitung angegeben. Moretti ist nicht verantwortlich für daraus resultierende Schäden, Personenschäden oder sonstige Schäden, die durch die Installation und/oder Verwendung des Geräts verursacht werden oder damit in Zusammenhang stehen, wenn die Anweisungen in den Installations-, Montage- und Gebrauchshandbüchern nicht genau befolgt werden.

Moretti übernimmt keine Garantie für Moretti-Produkte gegen Schäden oder Mängel unter den folgenden Bedingungen: Naturkatastrophen, unbefugte Wartungs- oder Reparaturarbeiten, Schäden aufgrund von Stromversorgungsproblemen (sofern zutreffend), Verwendung von Teilen oder Komponenten, die nicht von Moretti geliefert wurden, Nichteinhaltung der Richtlinien und Gebrauchsanweisungen, nicht autorisierte Änderungen, Transportschäden (außer bei der Originallieferung von Moretti) oder Nichtdurchführung der im Handbuch angegebenen Wartung.

Tragbare Komponenten fallen nicht unter diese Garantie, wenn der Schaden durch den normalen Gebrauch des Produkts verursacht wird.

16. REPARATUR**16.1 Reparatur im Rahmen der Garantie**

Für den Fall, dass ein Moretti-Produkt während der Garantiezeit Material- oder Herstellungsfehler aufweist, prüft Moretti gemeinsam mit dem Kunden, ob der Produktfehler durch die Garantie abgedeckt ist. Moretti kann den Artikel im Rahmen der Garantie nach eigenem Ermessen bei einem bestimmten Moretti-Händler oder in dessen Hauptsitz ersetzen oder reparieren. Die mit der Reparatur des Produkts verbundenen Arbeitskosten können von Moretti übernommen werden, wenn festgestellt wird, dass die Reparatur im Rahmen der Garantie liegt. Durch eine Reparatur oder einen Austausch wird die Garantie weder erneuert noch verlängert.

16.2 Reparatur eines Produkts, das nicht unter die Garantie fällt

Ein Produkt, das nicht unter die Garantie fällt, kann erst nach erfolgter Reparatur zur Reparatur zurückgegeben werden

vorherige Genehmigung vom Moretti-Kundendienst erhalten. Arbeits- und Versandkosten.

16.3 Fehlerfreie Produkte

Der Kunde wird benachrichtigt, wenn Moretti nach Prüfung und Prüfung eines zurückgegebenen Produkts zu dem Schluss kommt, dass das Produkt nicht fehlerhaft ist. Das Produkt wird an den Kunden zurückgesendet und die durch die Rücksendung anfallenden Versandkosten trägt dieser.

17. ERSATZTEILE

Für Original-Moretti-Ersatzteile gilt eine Garantie von 6 (sechs) Monaten ab Erhalt des Ersatzteils.

18. AUSNAHMEKLAUSELN

Sofern in dieser Garantie nicht ausdrücklich anders angegeben und im Rahmen des Gesetzes gibt Moretti keine weiteren Zusicherungen, Gewährleistungen oder Bedingungen, weder ausdrücklich noch stillschweigend, einschließlich etwaiger Zusicherungen, Gewährleistungen oder Bedingungen der Marktgängigkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck, Nichtverletzung und Nichtverletzung Interferenz. Moretti gewährleistet nicht, dass die Nutzung des Moretti-Produkts ununterbrochen oder fehlerfrei erfolgt. Die Dauer etwaiger stillschweigender Garantien, die gesetzlich auferlegt werden können, ist im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen auf die Gewährleistungsfrist beschränkt. In einigen Staaten oder Ländern ist eine Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie oder der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden in Bezug auf Verbraucherprodukte nicht zulässig. In solchen Staaten oder Ländern gelten einige Ausschlüsse oder Einschränkungen dieser Garantie möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie kann ohne vorherige Ankündigung geändert



GEWÄHRLEISTUNGSZERTIFIKAT

Produkt _____

Gekauft am Datum _____

Händler _____

Über _____ Standort _____

Verkauft an _____

Über _____ Standort _____



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com E-Mail: info@morettispa.com

HERGESTELLT IN DER VOLKSREPUBLIK CHINA

MORETTI SPA

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com